Strange Orange #9

IT'LL BE FINE IF YOU'RE MY GIRLFRIEND, ASUKA
SINCE I DON'T HAVE ONE
THIS IS A VERY CONVENIENT INTER-PRETATION
REALITY
MAYBE ASUKA COULD BE MY GIRL-FRIEND
I DON'T HAVE ANYONE I'M PARTICULARLY INTERESTED IN RIGHT NOW AND I MIGHT WANT A GIRLFRIEND
DELUSION

I UNDERSTAND WHAT HE SAID WAS JUST A CASUAL JOKE
Really
BUT
AHHH!
MY BRAIN REPEATS THE OVERLY DRAMATIZED VERSION OF IT TOO MUCH
HE DIDN'T SAY IT WHEN THE CAMERA WAS FACING TO BEGIN WITH EITHER!!
I can't take it anymore!
Tsu-
Tsumire-shiru* (FISH BALL SOUP)
Menchi-katsu* (MINCE CUTLET)
Surume* (DRIED SQUID)
IS IT ALRIGHT TO BE IN HIGH SPIRITS
?!!!
Yuba* (DRIED BEANCURD)
Raayu* (CHINESE RED CHILI OIL)
Ruk-kora* (ROCKET)
SHIRITORI

T/N THEY ARE PLAYING "SHIRITORI" WHICH IS A JAPANESE WORD GAME WHERE SOMEONE SAYS A WORD THEN THE NEXT PERSON MUST THINK OF A WORD THAT STARTS WITH THE SAME CHARACTER THAT THE LAST WORD ENDED WITH

HISAICHI-KUN!

WELCOME HOME~~~~~ I'VE BEEN WAITING FOR YOU~~~~~
EH WHAT? WHY ARE RANGE AND ASUKA HERE TOO?
Sorry for the disturbance...
HUH? DIDN'T YOU HEAR ABOUT THE TRAINING CAMP FROM HIROTO?
HUH?!
I DIDN'T SAY THAT
OH NO—
Hangs out to do drum practice during the break

COMMUNI-CATION FAILURE!
I SAID I'M SORRY ~~~~
I'LL BE CAREFUL FROM NOW ON~~
WELL ISN'T IT FINE? SINCE YOU WERE WORKING ANYWAY, RIGHT?
MORE IMPORTANTLY, I'M HUNGRY!!
I can't believe you're hungry!
Shock
Hisaichi-kun, lend me some sort of hat.
It'd be troublesome to go to a convenience store and then come back to eat so let's go to a family restaurant
Sounds good!
SOB
Does that mean you all had an alright day!?
Eh, speaking of which, you touched my hats, didn't you!!
Hiroto-Hunt!!
AH, NO, I WAS THINKING THAT THE 3 OF YOU LOOKED LIKE YOU WERE ENJOYING YOURSELVES
I'm okay with it
WHAT ARE YOU WATCHING US FOR?
You don't want go to a family restaurant?
.....

LEND ME AN EAR
HISAICHI-KU—N
YE-
YES?
JUMP
!
EH— REALLY —?
Is that okay—?
IT'S FINE, IT'S FINE
CAN YOU PLEASE TREAT ME TO A MEAL AT THE FAMILY RESTAURANT?
AHH, THAT'S FINE!!
I'LL TREAT YOU, I'LL TREAT YOU!
ALRIGHT

Eh,
WAIT, YOU GUYS TOO?!
No way.....!!
NICE, ASUKA—
Gyahaha
We were so hungry earlier that we were playing food shiritori
Right—!

ABE YASU-NARI!!
!!
WOW WOW HE'S WITH A BEAUTY LIKE THAT...
?!
HE'S COMING OVER HERE?!
Hinks
I FEEL BAD FOR ANNA..
...
ASUKA —?
AH, I'M COMING SOON
...

HELLO— WHAT A COINCI-DENCE
HEY— THERE—
Hello
Eh
ARE YOU ON A DATE?
Yeah I am
AH, WELL, HOW DO I PUT IT
YOU KNOW, IKURA-SAN,
YOU GET ALONG WELL WITH NIIYAMA-SAN, DON'T YOU?
YES WELL.
DON'T TELL NIIYAMA-SAN ABOUT THIS!!

EH?
Eh
WHY? OR RATHER, ABOUT WHAT?!
THOUGH I WON'T SAY
...
UMM
SORRY
IT'S NOTHING FORGET IT!

EH
!!!
Could that be...!!
I KNOW HIM, I KNOW HIM
ABE YASUNARI.
HE'S SUPER POPULAR, RIGHT?
The girls in my class make quite a fuss about him
WHAT, THERE'S A GUY LIKE THAT?
Awesome.
IT DEFINITELY HAS TO BE MUTUAL LOVE WHAT SHOULD I DO ABOUT THOSE TWO?
You've done it, Anna!!
WHY AM I NERVOUS?
I THINK THAT ABE YASUNARI IS UNEXPECTEDLY SERIOUS!
Wow that's persuasive power
LIKE HOW?
SPEAKING OF WHICH, WOULDN'T IT BE A PAIN TO GO OUT WITH SOMEONE LIKE THAT?
Well—does that friend of yours like being crowded?
WELL., ABOUT THAT

Eh!!
Huh?!
Is it really?!
But he sort of dress!
BUT THAT'S NICE—
I SEE. THAT DOES MAKE HIM SEEM SERIOUS...! WAIT, THAT'S A TRICK.
Yeah
HE'S NOT OVERLY SMART, BUT HE UNEXPECTEDLY WEARS HIS UNIFORM NEATLY.
ALSO, HE PROPERLY GREETS OTHERS!
YOU HAVE STRAIGHT HAIR TOO, ASUKA—
freeeeze
MY HAIR WILL CERTAINLY DIE.
And the cost of this! The world isn't kind to students
I PUT LOTS OF THINGS INTO MY HAIR TO MAKE IT STRAIGHT LIKE HIS~~~
Ah, I don't like blond hair though.

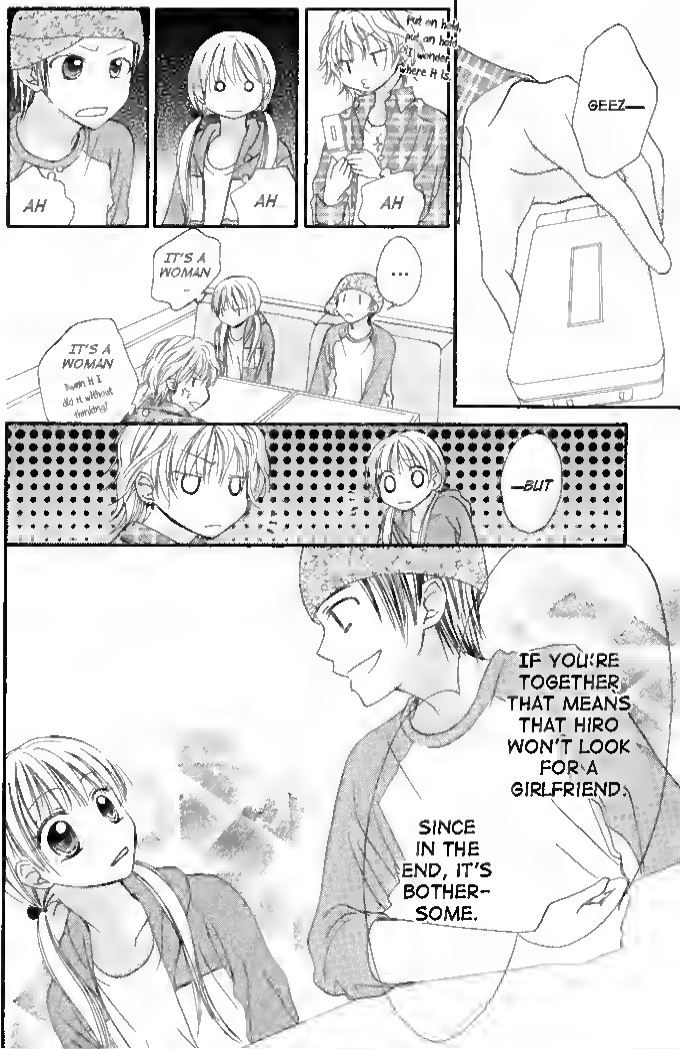
The drink bar is over there
Ok—my thanks
...
HIROTO, HIROTO, I DO TOO!
I HAVE STRAIGHT HAIR TOO
EH— BUT HISAICHI-KUN'S IS STIFF
WH...WHAT WAS WITH HIM TOUCHING MY HAIR SO FAMILIAR-LY!!?
But it makes me happy!
...
YOKOYAMA-KU—N, I'LL HAVE A MELON SODA
I'LL HAVE OOLONG TEA
What I'm going?
That's fine
ASUKA?
What do you want?
AH THEN,
I'LL HAVE OOLONG TEA

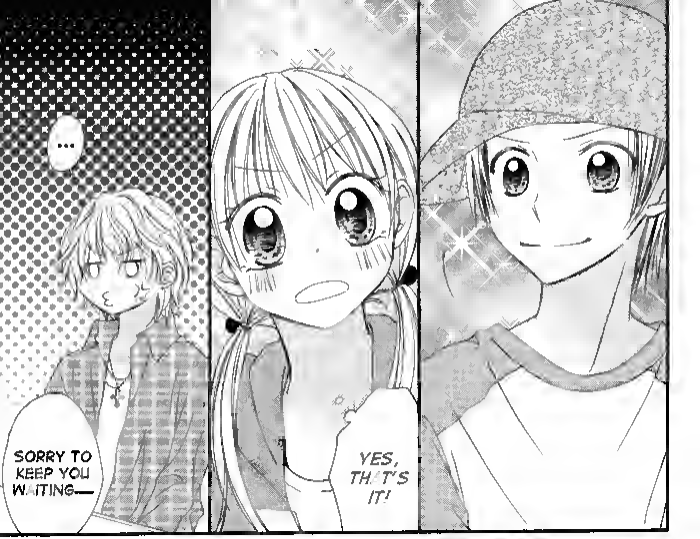
SO, ASUKA...
Yes?!
AH, WOULDN'T IT HAVE BEEN GOOD TO GO WITH HIM?
YOU COULDN'T BE THINKING THAT YOKOYAMA-KUN HAS MUTUAL LOVE FOR YOU TOO, RIGHT?
Eh
I-IS THAT SO??
ASUKA, ABOUT HIROTO YOU—!?
...
COULD YOU BE QUIET FOR A BIT, HISAICHI-KUN?
Sor- Sorry.

DO YOU REMEMBER WHAT I SAID THIS AFTERNOON?
OR RATHER, DID YOU UNDERSTAND WHAT I MEANT?
...YOU MEANT THAT IN A ROUND-A-BOUT WAY THAT I SHOULD GIVE UP ON YOKOYAMA-KUN.
BUT DOING THAT STRAIGHT AWAY IS IMPOSSIBLE
ALSO,
RANGE-KUN WAS TALKING ABOUT BEING WITH NATSUO-SAN FOR YOUR WHOLE LIFE OR SOMETHING LIKE THAT.
I WAS THINKING THAT IF YOKOYAMA-KUN AND I
WERE LIKE THAT THEN IT WOULD BE OKAY TO
LOVE SOMEONE IN THE BAND.

...
THEN WHAT?
ARE YOU GOING TO CONFESS TO HIM? IF YOU'RE REJECTED ARE YOU GOING TO DROP OUT OF THE BAND, ASUKA? THAT'S PROBLEMATIC
EVEN IF IT GOES ALRIGHT THAT DOESN'T MEAN YOU WON'T FIGHT, RIGHT? ISN'T THAT POSSIBLE?
AND WHAT ARE YOU GOING TO DO IF YOU WANT TO SPLIT UP? BE LOVERS IN DISGUISE? WHAT'S THAT?
SORRY
THE WAY I SEE IT, IT SEEMS IMPOSSIBLE FOR FELLOW BAND MEMBERS TO GO OUT

Or rather,
WON'T YOU BE WITH HIM SEMI PERMANENTLY IF YOU'RE IN THE B ND?
IS THAT BAD?
silence...
WAH WHAT? I'LL TURN THE SOUND OFF
beep beep
...THAT'S RIGHT.
NO. I WOULDN'T CALL THAT ...BAD.
WHY AM I SO OBSESSED ABOUT THIS?


AH
AH
AH
Put on hold, put on hold... I wonder where it is
GEEZ—
...
IT'S A WOMAN
IT'S A WOMAN
Damn it I did it without thinking!
—BUT
IF YOU'RE TOGETHER, THAT MEANS THAT HIRO WON'T LOOK FOR A GIRLFRIEND.
SINCE IN THE END, IT'S BOTHER-SOME.


...
SORRY TO KEEP YOU W...ITING—
YES, TH...T'S IT!

OH— THIS IS THE FIRST TIME EVERYONE'S HAD A MEAL SINCE ASUKA JOINED
LET'S HAVE A TOAST— A TOAST
HERE
HERE
THANKS

Eh, speaking of which, Hiroto-
What is that?
It kind of stinks!
Hm? It's because it has black tea in it.

CHEER—S!

*Batsu = a game where the loser has to usually do something unpleasant
No, I'm telling you it's tasty. Try it.
You didn't necessarily have to be the person for the batsu*game.
Wah. It has the smell of toilet aromatics.
I WANT HIM TO LIKE ME.
I LIKE HIM SO BEING WITH HIM LIKE THIS MAKES ME HAPPY.
I WANT TO KNOW MORE ABOUT YOKOYAMA-KUN.

I'M A LITTLE SCARED THAT MY FEELINGS OF LIKING HIM ARE A BOTTOM-LESS DESIRE.

HIS SLEEPING FACE...
sigh
...NO. WHAT SHOULD I DO? IT'S IMPOSSIBLE IN ALL KINDS OF WAYS...
click
wander
...I'LL GO OUTSIDE AND GET SOME FRESH AIR.

I thought I'd go for a walk for a bit.
SORRY, DID I WAKE YOU?
MM—
!!
SHOULD I GO TOO?
WHERE ARE YOU GOING—?
!
NO WAY ~~~!!
AHH, MY EXPRES-SION WILL TURN INTO A GRIN
BUT IT'S DARK SO I DON'T THINK HE'LL FIND OUT IF I'M A LITTLE SUSPICIOUS

silence...
URGH... I'M NERVOUS
WHAT SHOULD I DO?
I HAVE TO TALK ABOUT SOME-THING

?
STARS?
I WONDER IF HE LIKES THEM.

glance
DO YOU WANT TO SEE WHAT IT'S LIKE NEAR THE RIVER?
...YEAH!
IT'S FINE IF I CAN'T EXPRESS IT WITH ANY WORDS

WHAT A GENTLE TIME THIS IS.

HE'S UNREASONABLE
SINCE HE'S ONE MAN AND HE DOES THINGS ALONE
EH?
YEAH.
WELL, IT'S PROBABLY BECAUSE HE HAS A CLEAR VISION TO HEAD TOWARDS HIS DREAM.
IF YOU'RE TROUBLED BY ANYTHING, TELL ME.

TH-THANKS ~~~~
BUT WHY TELL ME THIS ALL OF A SUDDEN?
HM?
AH— HOW DO I PUT IT?
I THOUGHT THAT HE MIGHT HAVE SAID SOMETHING BAD AT THE FAMILY RESTAURANT TODAY
You see,
THE ATMOSPHERE WAS WEIRD WHEN I CAME BACK FROM THE DRINK BAR.
Let's have a toast A toast
AH.
dyuhbbd
dyuhbbd
dyuhbbd
I'M HAPPY
IS THAT SO?
THANKS
BUT IT'S ALRIGHT
WHAT SHOULD I DO?
WHAT DO I DO?

IF IT'S YOKOYAMA-KUN THEN

HE MIGHT UNDERSTAND

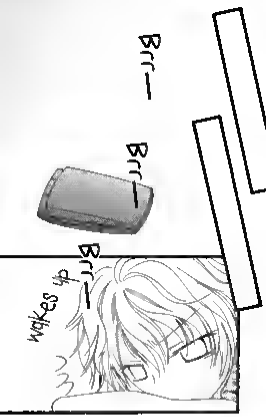
IF I CONFESS,

EVEN IF HE DOESN'T ACCEPT IT,

I STILL WANT TO VALUE THE BAND

I'M SURE THAT HE'LL UNDERSTAND

I WANT TO SAY I LIKE HIM.



AH, YOU WERE ASLEEP?
YEAH BEFORE I KNEW IT..
SORRY I THOUGHT YOU WOULD BE DOING YOUR TRAINING CAMP AND STUFF ALL NIGHT.
IT'S FINE
I PLANNED ON DOING THAT.
HM? WHAT'S UP?
THE TRUTH IS—
THAT MOVIE THAT WE COULDN'T GO TO,
I'M GOING TO SEE IT WITH TOMAKU.

SORT OF THOUGHT THAT IF I WENT WITHOUT SAYING ANYTHING IT WOULD SEEM LIKE I WAS CHEATING ON YOU AND I DIDN'T WANT THAT— OR SOMETHING LIKE THAT
I'M SORRY?
WHAT— I'M THE ONE WHO'S SORRY THAT I COULDN'T GO WITH YOU.
...SPEAKING OF WHICH, I'M SORT OF ALWAYS MAKING PLANS ON MY OWN.
Haha
THAT'S TRUE
YEAH.
GO AND
ENJOY THE MOVIE.

Q:
How many hats does Hisaichi-kun have?

Hmm... I haven't counted them.

I have lots.

This is only one part of them.

For example,

this one is hat completely for gags.

My friends that visit sneakily go ahead and leave one behind—
That's sort of what usually happens.

http://z9.invisionfree.com/intercross
http://sync-scans.blogspot.com

THIRD, FISHIE'S GONNA WHIP YOU!!

NUMBER TWO, FISHIE'S GONNA WHIP YOU!!

NUMBER ONE, FISHIE'S GONNA WHIP YOU!!

WHAT WOULD HAPPEN? If we passed late

NEWBIE STAFF

INTERCROSS & SYNC SCANS

Strange Orange (Chapter 9)

Scanner: funky_fish
Translator: *name here*
Proofreader: *name here*
Editor: dark_eternity
QC: haru-chi

Yeah

Oh I think he gets whipped first

WE'RE RECRUITING!!!
Positions are:
» translator
» editor
» qc-er
» scanner
»Anything else I've forgotten »,«
I'll be happy with any position you can :3
I look forward to hearing from you!
I will surely accept you, no matter what skills you have
So come visit me on the forum... I'll be waiting
Don't make me feel lonely
CROSS
http://z2.invisionfree.com/Intercross/index.php